



**Межправительственная
научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным
услугам**

Distr.: General
20 December 2016

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

Пятая сессия

Бонн, Германия, 7-10 марта 2017 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

Финансовая и бюджетная основа Платформы

Бюджет и расходы на период 2014–2018 годов

Записка секретариата

Введение

1. В решении МПБЭУ-4/2 о финансовой и бюджетной основе Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) утвердил бюджет на двухгодичный период 2016-2017 годов и принял к сведению предлагаемые бюджеты на 2018 и 2019 годы. В настоящей записке изложен доклад о ходе осуществления программы работы МПБЭУ с точки зрения бюджета. В ней содержится информация о положении дел со взносами в денежной форме в целевой фонд МПБЭУ и взносами в натуральной форме (раздел II), о расходах за 2015 год (раздел III) и о сметных расходах за 2016 год (раздел IV). В ней предлагается пересмотренный бюджет на двухгодичный период 2017-2018 годов для утверждения Пленумом (раздел V) и пересмотренный ориентировочный бюджет на период с января по май 2019 года (раздел VI) для его рассмотрения.
2. Кроме того, в решении МПБЭУ-4/2 Пленум поручил Исполнительному секретарю, работая под руководством Бюро, предусмотрительно изыскивать источники финансирования, непрерывно улучшать эффективность деятельности Платформы и разработать стратегию по мобилизации средств для рассмотрения Пленумом на его пятой сессии. В разделе VII настоящей записки приводится общий обзор расходов Платформы до 2019 года и дается оценка объема финансирования, который необходимо привлечь. В разделе VIII представлен проект стратегии по мобилизации средств, изложенный в приложении к настоящей записке, для рассмотрения Пленумом на его пятой сессии.
3. В разделе VII настоящей записки содержится вывод о том, что объем финансирования, который необходимо привлечь в период до седьмой сессии Пленума (май 2019 года) для завершения первой программы работы, составляет 10 755 622 долл. США, что соответствует разнице между общим объемом расходов (40 506 766 долл. США) и общим объемом ресурсов, полученных или объявленных на данный момент (29 751 144 долл. США), при том предположении, что до седьмой сессии не будет предпринято никаких новых оценок. В отсутствие дополнительных объявленных взносов дефицит составит 1 880 157 долл. США в 2017 году, 7 820 969 в 2018 году и, как было отмечено выше, 10 755 622 долл. США в 2019 году. Ввиду такой критической ситуации, Бюро хотело бы обратиться к правительствам и заинтересованным сторонам, которые в состоянии сделать это, с настоятельным призывом объявить свои взносы в целевой фонд на 2017 и последующие годы.

* IPBES/5/1/Rev.1.

4. В разделе IX настоящей записки предлагается комплекс мер, которые Пленум, возможно, пожелает рассмотреть.

I. Положение дел со взносами для Платформы в денежной и натуральной форме

5. В таблице 1 приводится информация о положении дел со взносами, полученными в денежной форме и объявленными после создания Платформы в 2012 году, по состоянию на 15 декабря 2016 года.

6. В таблице 2 показаны взносы в натуральной форме, полученные в 2016 году, а также их соответствующие значения в долларах Соединенных Штатов, как было указано или оценено на основе эквивалентных расходов по программе работы. Взносы в натуральной форме представляют собой поддержку, предоставляемую непосредственно донором и, таким образом, не полученную целевым фондом, для мероприятий, которые были запланированы в рамках программы работы или организованы в ее поддержку; в качестве примеров можно привести техническую поддержку, конференционные помещения и местную поддержку. Общая стоимость взносов в натуральной форме, полученных в 2016 году, как это указано в таблице 2, оценивается на уровне 5 486 645 млн. долл. США.

7. В 2016 году все эксперты во всем мире (включая экспертов, участвующих в оценках, экспертных группах и целевых группах, а также членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов) внесли в деятельность Платформы вклад в натуральной форме на дополнительную сумму, оцениваемую в размере от 6,1 млн. долл. США до 12,2 млн. долл. США, за счет выделения от 10 до 20 процентов своего рабочего времени на безвозмездной основе¹. Общий вклад, который приходится на такие безвозмездные услуги, оказанные с 2014 года, составляет, по оценкам, от 14,1 млн. долл. США до 28,2 млн. долл. США².

8. Кроме того, многие организации оказывали поддержку в натуральной форме работе МПБЭУ по знаниям и данным, путем содействия использованию показателей в оценках МПБЭУ. К таким организациям относятся Партнерство по индикаторам биоразнообразия (ПИБ), «БиоТайм», Сент-Эндрюсский университет, «Берд лайф интернэшнл», Организация Содружества по научным и промышленным исследованиям (ОСНПИ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Лесной попечительский совет, Глобальный информационный механизм по биоразнообразию (ГИМБ), Всемирная сеть экологического следа, Сеть наблюдения за положением в области биоразнообразия Группы по наблюдению Земли (СНБ-ГНЗ), Немецкий центр комплексного исследования биоразнообразия, программа «Показатели морей» («ИндиСиз»), Институт социальной экологии Альпийско-Адриатического университета в Вене, Международный союз охраны природы (МСОП), проект «Карта жизни», Морской попечительский совет (МПС), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Нидерландское агентство по оценке окружающей среды (Пэ-Бэ-эл), Программа одобрения систем сертификации лесов (ПОСЛ), совместный проект «Прогнозирование ответной реакции экологического разнообразия в условиях меняющихся наземных экосистем» (ПРЕДИКТС), научно-исследовательская инициатива «Море вокруг нас», секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), организация «Терралингуа», сеть Оценки и мониторинга тропической экологии (ОМТЭ), Статистический отдел Организации Объединенных Наций, Всемирный центр мониторинга природоохраны Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП-ВЦМП), Сеть «Водный след», Всемирный банк, Институт мировых ресурсов (ИМР), Всемирный фонд дикой природы (ВФП), Йельский центр экологического права и политики, а также Зоологическое общество Лондона (ЗОЛ).

9. Наконец, в 2016 году правительствами и заинтересованными сторонами было организовано большое число мероприятий, призванных информировать различные аудитории о разнообразных аспектах Платформы, на национальном, региональном и международном уровнях. Эти мероприятия не входят в состав согласованной программы работы и поэтому не

¹ Эти оценки были рассчитаны с использованием суммы годового оклада научных сотрудников в размере 52 000 долл. США с учетом средней заработной платы на основе паритета покупательной способности, указанного для 28 стран, отражающих географическое разнообразие стран – членов МПБЭУ. Размер средней заработной платы на основе паритета покупательной способности для 28 стран приведен в следующем исследовании: Philip G. Altbach and others, eds., *Paying the Professoriate: A Global Comparison of Compensation and Contract* (Routledge, 2012).

² Эти оценки рассчитаны для 1172 экспертов в 2016 году, 984 экспертов в 2015 году и 559 экспертов в 2014 году.

перечислены в данном документе, но они позволили значительно повысить осведомленность о Платформе и степень участия в ее работе.

10. В 2016 году МПБЭУ привлекла 4 950 113 долл. США со стороны Немецкой международной климатической инициативы (МКИ) по линии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) для ЮНЕП-ВЦМП на цели осуществления проектов по укреплению потенциала, непосредственно посвященных деятельности МПБЭУ (результат 1 а)).

Таблица 1

Положение дел с полученными взносами в денежной форме и объявленными взносами после создания Платформы в апреле 2012 года (с 1 мая 2012 года по 15 декабря 2016 года)

(в долл. США)

Страна	Взносы					Объявленные взносы по обменному курсу Организации Объединенных Наций по состоянию на					
						1 декабря 2016 года					
	2012 год	2013 год	2014 год	2015 год	2016 год	Итого (2012- 2016) годы	2016 год	2017 год	2018 год	Итого	Итого
1	2	3	4	5	(6)	7	8	9	(10)	(11)=(6)+(10)	
Австралия		97 860			68 706	166 566				0	166 566
Бельгия					44 252	44 252	73 991			73 991	118 243
Канада		38 914	36 496	30 098	30 616	136 124		30 098		30 098	166 222
Чили				23 136	12 150	35 286		15 000		15 000	50 286
Китай			160 000	60 000	2 005	222 005					222 005
Дания			37 037			37 037					37 037
Финляндия		25 885	275 626			301 511					301 511
Франция		270 680	247 631	264 291	252 218	1 034 819					1 034 819
Германия	1 736 102	1 298 721	1 850 129	1 582 840	1 119 991	7 587 783		1 096 491	1 096 491	2 192 982	9 780 765
Индия		10 000	10 000			20 000					20 000
Япония		267 900	330 000	300 000	300 000	1 197 900					1 197 900
Латвия			4 299	3 944	3 889	12 132					12 132
Малайзия				100 000		100 000					100 000
Нидерланды			678 426			678 426	636 943			636 943	1 315 369
Новая Зеландия		16 094	17 134	18 727	34 091	86 046					86 046
Норвегия		140 458	8 118 860	58 357	372 420	8 690 095					8 690 095
Республика Корея		20 000				20 000					20 000
Южная Африка			30 000			30 000					30 000
Швеция		228 349	194 368	128 535	116 421	667 673					667 673
Швейцария		76 144	84 793	84 000	84 000	328 937		84 000	83 207	167 207	496 144
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		1 285 694	1 046 145		228 956	2 560 795		158 730		158 730	2 719 525
Соединенные Штаты Америки	500 000	500 000	500 000	477 500	541 306	2 518 806					2 518 806
Итого	2 236 102	4 276 699	13 620 944	3 131 427	3 211 021	26 476 193	710 934	1 384 319	1 179 698	3 274 951	29 751 144

Таблица 2
Взносы в натуральной форме, полученные в 2016 году

(в долл. США)

<i>Правительство/ учреждение</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Тип поддержки</i>	<i>Соответствующее указанное или оценочное значение на 2016 год</i>
1. Взносы в натуральной форме, связанные с технической поддержкой			
Норвегия	Группа технической поддержки для целевой группы по созданию потенциала (результаты 1 а) и b))	Техническая поддержка	300 000
ЮНЕСКО	Группа технической поддержки для целевой группы по системам знаний коренных народов и местных общин (результат 1 с))	Техническая поддержка	150 000
Республика Корея	Группа технической поддержки для целевой группы по знаниям и данным (результат 1 d))	Техническая поддержка	300 000
Южная Африка	Группа технической поддержки для региональной оценки для Африки (результат 2 b))	Техническая поддержка, конференционные помещения	150 000
Китай	Консультант в секретариате Платформы в поддержку проведения региональных оценок (результат 2 b))	Техническая поддержка	140 000
Колумбия	Группа технической поддержки для региональной оценки для Северной и Южной Америки (результат 2 b))	Техническая поддержка, конференционные помещения	150 000
Япония	Группа технической поддержки для региональной оценки для Азиатско-Тихоокеанского региона (результат 2 b))	Техническая поддержка, конференционные помещения	150 000
Швейцария	Группа технической поддержки для региональной оценки для Европы и Центральной Азии (результат 2 b))	Техническая поддержка, конференционные помещения	271 429
Германия	Группа технической поддержки для глобальной оценки (результат 2 с))	Техническая поддержка	7 560
Нидерланды	Группа технической поддержки для оценки анализа сценариев и составления моделей (результат 3 с))	Техническая поддержка	250 000
Мексика	Техническая поддержка, касающаяся работы по вопросу о ценностях (результат 3 d))	Техническая поддержка	22 180
ЮНЕП-ВЦМП	Техническая поддержка для работы над каталогом оценок и каталогом инструментов и методологий поддержки политики (результат 4 с))	Техническая поддержка	30 000
ЮНЕП	Оказание технической поддержки секретариату Платформы	Техническая поддержка	223 100
Итого			2 144 269

2. Взносы в натуральной форме, связанные с проведением совещаний, запланированных в рамках утвержденной программы работы

ПРООН	Второе совещание форума МПБЭУ по вопросам создания потенциала, Нью-Йорк (результат 1 а))	Конференционные помещения, техническая и местная поддержка	2 500
Венгерская академия наук	Четвертое совещание целевой группы по созданию потенциала, Будапешт (результат 1 а))	Конференционные помещения, питание и местная поддержка	7 320

<i>Правительство/ учреждение</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Тип поддержки</i>	<i>Соответствующее указанное или оценочное значение на 2016 год</i>
Венгерская академия наук	Диалог МПБЭУ по вопросам создания потенциала с заинтересованными сторонами в Восточной Европе (результат 1 a))	Конференционные помещения, питание и местная поддержка	2 440
Германия	Второе совещание авторов региональных оценок (результат 2 b)) и оценки деградации и восстановления земель (результат 3 b) i))	Конференционные помещения, местная поддержка	176 471
Итого			188 731

3. Взносы в натуральной форме в поддержку утвержденной программы работы

Малайзия	Четвертая сессия Пленума	Конференционные помещения, представительские расходы, оборудование и предметы снабжения	974 000
Малайзия	Четвертая сессия Пленума: взнос принимающей страны	Поддержка в покрытии путевых расходов	194 099
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Путевые расходы Председателя МПБЭУ в качестве представителя Платформы	Поддержка в покрытии путевых расходов	20 000
Институт глобальных экологических стратегий (ИГЭС)	Проект ИГЭС-Японского фонда биоразнообразия (ЯФБ) по созданию потенциала для МПБЭУ (результат 1 a))	Расходы по персоналу	75 000
Японский фонд биоразнообразия	Проект ИГЭС-ЯФБ по созданию потенциала для МПБЭУ (результат 1 a))	Семинары-практикумы по вопросам создания потенциала, оказание поддержки субрегиональному практикуму в режиме диалога с носителями знаний коренного и местного населения	1 000 000
Фонд для исследований в области биоразнообразия	Совещание в формате диалога для создания национальных комитетов по МПБЭУ во франкоязычных странах Африки, Рабат, Марокко (результат 1 a))	Конференционные помещения	12 406
Министерство иностранных дел, Франция	Совещание в формате диалога для создания национальных комитетов по МПБЭУ во франкоязычных странах Африки, Рабат (результат 1 a))	Конференционные помещения	22 297
ПРООН	Техническая поддержка на цели создания потенциала в контексте Сети по биоразнообразию и экосистемным услугам (Сеть-БЭУ) (результаты 1 a) и b))	Техническая поддержка	390 000
Швейцария	Второе совещание группы экспертов по Европе и Центральной Азии, Задар, Хорватия (результат 2 b))	Путевые расходы, расходы на проживание, конференционные помещения и местная поддержка	54 372

<i>Правительство/ учреждение</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Тип поддержки</i>	<i>Соответствующее указанное или оценочное значение на 2016 год</i>
«СведБио» и ОСНПИ	Семинар-практикум по вопросу о ценностях в странах Африки (результат 3 d))	Путевые расходы, расходы на проживание, конференционные помещения и местная поддержка	52 258
«СведБио» и Институт Гумбольдта	Семинар-практикум по вопросу о ценностях в странах Латинской Америки (результат 3 d))	Путевые расходы, расходы на проживание, конференционные помещения и местная поддержка	74 213
«СведБио» и Индийский институт дикой природы	Семинар-практикум по вопросу о ценностях в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (результат 3 d))	Путевые расходы, расходы на проживание, конференционные помещения и местная поддержка	65 000
«Оппла»	Предоставление готовой к использованию веб-архитектуры как основы для каталога инструментов и методологий поддержки политики (результат 4 с))	Программное обеспечение и техническая поддержка	150 000
МСОП	Техническая поддержка на цели осуществления стратегии привлечения заинтересованных сторон (результат 4 d))	Техническая поддержка	70 000
Итого			3 153 645
Всего (1+2+3)			5 486 645

II. Расходы в 2015 году

11. В таблице 3 показаны расходы в 2015 году, по состоянию на 31 декабря 2015 года, в сопоставлении с бюджетом на 2015 год, утвержденным Пленумом на его третьей сессии (решение МПБЭУ-3/2), на модифицированной наличной основе (т.е. включая фактические расходы и обязательства).

Таблица 3
Расходы в 2015 году

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет на 2015 год</i>	<i>Расходы за 2015 год</i>	<i>Остаток</i>
1. Совещания органов Платформы			
1.1 Ежегодная сессия Пленума			
Путевые расходы участников третьей сессии Пленума (путевые расходы и суточные)	480 000	434 156	45 844
Конференционное обслуживание (письменный перевод, редактирование и устный перевод) и место проведения	600 000	522 735	77 265
Информирование о работе Пленума ^a	60 000	–	60 000
Услуги по обеспечению безопасности (местные меры по безопасности и безопасность, обеспечиваемая Организацией Объединенных Наций) ^b		99 475	-99 475
Итого по 1.1, сессия Пленума	1 140 000	1 056 366	83 634
1.2 Совещания Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Путевые и конференционные расходы участников совещаний Бюро	103 500	50 357	53 143
Путевые и конференционные расходы участников совещаний Многодисциплинарной группы экспертов	240 000	82 578	157 422
Итого по 1.2, Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов	343 500	132 935	210 565

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет на 2015 год</i>	<i>Расходы за 2015 год</i>	<i>Остаток</i>
Итого по 1.3, путевые расходы Председателя в качестве представителя Платформы	20 000	–	20 000
Итого по 1, совещания органов Платформы	1 503 500	1 189 301	314 198
2. Осуществление программы работы	1 658 750	1 087 211	571 539
2.1 Цель 1: укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы			
2.2 Цель 2: укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	1 871 250	1 962 758	-91 508
2.3 Цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	1 620 000	1 238 510	381 490
2.4 Цель 4: информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка	342 500	192 950	149 550
Итого по 2, осуществление программы работы	5 492 500	4 481 429	1 011 071
3. Секретариат			
3.1 Персонал			
3.1.1 Категория специалистов и выше			
Руководитель секретариата (Д-1)	283 600	201 571	82 029
Сотрудник по программам (С-4)	223 100	165 398	57 702
Сотрудник по программам (С-4) ^c	–	–	–
Сотрудник по программам (С-3)	186 100	18 264	167 836
Сотрудник по программам (С-3)	186 100	94 740	91 360
Младший сотрудник по программам (С-2)	161 800	82 531	79 269
Младший сотрудник по программам (С-2)	93 933	0	93 933
Итого по 3.1.1, персонал категории специалистов и выше	1 134 633	562 505	572 128
3.1.2 Секретариат: административный персонал			
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	113 000	60 690	52 310
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	56 500	–	56 500
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	56 500	29 498	27 002
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	113 000	59 489	53 511
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	113 000	59 713	53 287
Итого по 3.1.2, административный персонал	452 000	209 390	242 610
Механизм временной секретариатской поддержки			
Временная техническая и секретариатская поддержка	–	171 426	-171 426
Итого по 3.1.3, механизм временной поддержки	–	171 426	-171 426
Итого по 3.1, персонал	1 586 633	943 321	643 312
3.2 Секретариат: эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)			
3.2.1 Служебные поездки			
Официальные поездки	100 000	76 708	23 292
Итого по 3.2.1, служебные поездки	100 000	76 708	23 292
3.2.2 Обучение персонала			
Профессиональное обучение в сфере управления проектами	10 000	8 325	1 675
Обучение сотрудников работе с системой «Умоджа» и проведению интервью в соответствии с уровнем подготовки	12 000	233	11 767
Итого по 3.2.2, обучение персонала	22 000	8 557	13 443
3.2.3 Оборудование и канцелярские принадлежности и материалы			
Расходное оборудование (предметы стоимостью менее 1500 долл. США за шт.)	4 500	4 374	126
Канцелярские принадлежности и материалы	12 000	5 751	6 249

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет на 2015 год</i>	<i>Расходы за 2015 год</i>	<i>Остаток</i>
Итого по 3.2.3, оборудование и канцелярские принадлежности и материалы	16 500	10 126	6 374
3.2.4 Помещения			
Участие в расходах на общие услуги в комплексе учреждений Организации Объединенных Наций в Бонне, Германия (эксплуатационное обслуживание служебных помещений, безопасность, коммутационный узел и т.д.)	45 000	44 000	1 000
Итого по 3.2.4, помещения	45 000	44 000	1 000
3.2.5 Принтеры, копировальные аппараты, поддержка в сфере информационных технологий и прочие расходы			
Эксплуатация и техническое обслуживание принтеров и копировальных аппаратов	5 000	887	4 113
Приобретение четырех лицензий на программное обеспечение «Майкрософт проджект» и четырех лицензий на программное обеспечение «Адоб»	4 000	–	4 000
Услуги в области информационных технологий (ИТ) в 2015 году ^d		22 000	-22 000
Итого по 3.2.5, принтеры, копировальные аппараты, поддержка в сфере информационных технологий и прочие расходы	9 000	22 887	-13 887
3.2.6 Телефонные, почтовые и другие расходы	–		
Почтовые и другие расходы	2 000	2 814	-814
Итого по 3.2.6, телефонные, почтовые и другие расходы	22 000	13 577	8 423
3.2.7 Представительские расходы			
Представительские расходы	5 000	–	5 000
Итого по 3.2.7, представительские расходы	5 000	–	5 000
Итого по 3.2, эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	219 500	175 855	43 645
Итого по 3, секретариат (расходы на персонал и эксплуатационные расходы)	1 806 133	1 119 176	686 957
Всего, 1+2+3	8 802 133	6 789 906	2 012 226
Расходы на программную поддержку (8 процентов)	704 171	543 192	160 978
Всего расходов для целевого фонда	9 506 304	7 333 098	2 173 204
Взносы в резерв оборотных средств (10 процентов) ^e	20 476	798 223	(777 747)
Общая потребность в наличных средствах	9 526 780	8 131 321	1 395 457

^a Расходы на информирование о работе Пленума в Бюллетене о переговорах по Земле на третьей сессии Пленума были отражены в 2014 году.

^b Расходы на обеспечение безопасности в размере 99 475 долл. США были понесены для третьей сессии Пленума и относятся к 2015 году. К ним относятся расходы на местных сотрудников по вопросам безопасности, предоставленных по линии Программы добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) и Сил безопасности Организации Объединенных Наций в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене.

^c Прикомандирование из ЮНЕП сотрудника уровня С-4.

^d Базируясь в Бонне, ДООН предоставляет услуги в области информационных технологий для всех отделений, связанных с ЮНЕП, на основе соглашения об оказании услуг. Такие услуги включают службу помощи, локальную сеть, безопасность Интернета, услуги системы доменных имен (DNS), размещение серверного оборудования и подписки на программное обеспечение «Майкрософт Офис 365 корпоративный Е3». В соответствии с соглашением, которое вступило в силу 1 января 2015 года, плата, начисляемая ежегодно, зависит от числа пользователей; в 2015 году она составила 22 000 долл. США.

^e В 2014 финансовом году не выделялись средства на цели взноса в резерв оборотных средств за 2014 год. Таким образом, эта сумма была перечислена в резерв в 2015 году наряду с ассигнованиями за 2015 год (20 476 долл. США), и общая сумма переведенных средств составила 798 223 долл. США.

12. Общий объем расходов в 2015 году составил 7 333 098 долл. США, что представляет собой экономию в размере 2 173 204 долл. США по сравнению с бюджетом, одобренным Пленумом. В первую очередь это было достигнуто за счет экономии расходов по линии программы работы и на оплату труда персонала секретариата, а также снижения эксплуатационных расходов в размере 1 011 071 долл. США и 686 957 долл. США, соответственно, что подробно описано в следующих двух пунктах, а также в меньшей степени за счет экономии при проведении совещаний органов Платформы (314 198 долл. США). Резерв оборотных средств за 2014 год (777 747 долл. США: см. записку секретариата о пересмотренных бюджетах на период 2016-2018 годов, изложенную в документе IPBES/4/13) и

за 2015 год (20 476 долл. США) на общую сумму 798 223 долл. США был переведен из целевого фонда в резерв в 2015 году.

13. Экономия в размере 1 011 071 долл. США по линии программы работы была получена за счет следующего:

а) замена двух совещаний по вопросам аналитических исследований – об инвазивных чужеродных видах (результат 3 b ii)) и устойчивом использовании биоразнообразия (результат 3 b iii)) – э-конференциями (экономия в размере 165 000 долл. США);

б) перенос на более поздние сроки совещания для проведения диалога по вопросам активизации выработки новых знаний (результат 1 c)) с 2015 года на 2016 год (162 500 долл. США перенесены в бюджет 2016 года);

в) экономия расходов на оплату помещений для проведения конференций благодаря поддержке в натуральной форме от стран и организаций, а также проведению совещаний на бесплатной основе в комплексе учреждений ООН в Бонне (сэкономлено 70 000 долл. США);

г) более низкие, чем ожидалось, путевые расходы и суточные для участия в совещаниях, состоявшихся в 2015 году, ввиду участия в работе некоторых совещаний меньшего, по сравнению с ожидаемым, числа экспертов, меньшего, по сравнению с ожидаемым, числа экспертов, имеющих право на получение финансирования (поддержка оказывалась менее 75 процентам участников), меньшего, по сравнению с ожидаемым, числа экспертов, имеющих право на получение финансирования, принявших участие в работе совещаний, и уменьшенной длительности ряда совещаний по сравнению с изначально запланированными пятью днями (экономия в размере 613 571 долл. США).

14. Экономия в размере 686 957 долл. США на оплату труда персонала секретариата объясняется задержками при наборе персонала на новые должности и при замене сотрудников, покинувших должности. В течение большей части 2015 года работу секретариата обеспечивали сотрудники, занимающие 5 из 11 предусмотренных в бюджете должностей на этот год. Дополнительная экономия была получена в результате включения в полном объеме большого резерва на выплату пособий в размере около 600 000 долл. США, который не был израсходован.

15. С первого года существования МПБЭУ в ее бюджет ошибочно включались три совещания Многодисциплинарной группы экспертов в год вместо двух. Кроме того, расходы на участие ряда членов Группы в пятом совещании Группы были отнесены к цели 1 программы работы (подпункт 2.1) вместо подпункта бюджета 1.2, поскольку пятое совещание Группы проводилось в увязке с совместным совещанием трех целевых групп МПБЭУ. Точно так же, расходы на участие ряда членов Группы в шестом совещании Группы были отнесены к цели 2 программы работы (подпункты 2.2) вместо подпункта бюджета 1.2, поскольку шестое совещание Группы проводилось в увязке с совещанием по вопросам аналитического исследования для глобальной оценки. Эти три элемента обеспечили экономию средств в размере 157 422 долл. США по этому подпункту бюджета (1.2) за 2015 год. Эту ошибку предлагается исправить путем внесения коррективов, начиная с 2017 года (см. раздел V A). Кроме того, расходы на поездки Председателя были покрыты правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, что привело к экономии средств в размере 2 000 долл. США.

III. Сметные расходы на 2016 год

16. В таблице 4 показаны сметные расходы в 2016 году по состоянию на 31 декабря 2016 года в сопоставлении с бюджетом на 2016 год, утвержденным Пленумом на его четвертой сессии (решение МПБЭУ-4/2).

Таблица 4
Сметные расходы на 2016 год

(в долл. США)

Статьи бюджета	Утвержденный бюджет на 2016 год	Сметные расходы на 2016 год	Расчетный остаток средств
1. Совещания органов Платформы			
1.1 Ежегодная сессия Пленума			
Путевые расходы участников четвертой сессии Пленума (путевые расходы и суточные)	500 000	410 045	89 955
Конференционное обслуживание (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	765 000	770 912	-5 912
Информирование о работе Пленума	65 000	59 998	5 002
Обеспечение безопасности в ходе Пленума ^a	100 000	–	100 000
Итого по 1.1, сессии Пленума	1 430 000	1 240 955	189 045
1.2 Совещания Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Путевые и конференционные расходы участников двух совещаний Бюро	70 900	66 083	4 817
Путевые и конференционные расходы участников двух совещаний Группы	240 000	153 906	86 094
Итого по 1.2, совещания Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	310 900	219 990	90 910
Итого по 1.3, путевые расходы Председателя в качестве представителя Платформы	25 000	–	25 000
Итого по 1, совещания органов Платформы	1 765 900	1 460 945	304 955
2. Осуществление программы работы			
2.1 Цель 1: укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы	1 317 500	1 209 859	107 641
2.2 Цель 2: укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	1 598 750	1 189 557	409 193
2.3 Цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	651 500	444 894	206 606
2.4 Цель 4: информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка	275 000	227 268	47 732
Итого по 2, осуществление программы работы	3 842 750	3 071 578	771 172
3. Секретариат			
3.1 Персонал			
3.1.1 Категория специалистов и выше			
Руководитель секретариата (Д-1)	290 700	192 068	98 632
Сотрудник по программам (С-4)	228 700	132 454	96 246
Сотрудник по программам (С-4) ^b	–	–	–
Сотрудник по программам (С-3)	190 800	97 885	92 915
Сотрудник по программам (С-3)	190 800	148 138	42 662
Младший сотрудник по программам (С-2)	165 900	90 747	75 153
Младший сотрудник по программам (С-2)	165 900	73 321	92 579
Итого по 3.1.1, персонал категории специалистов и выше	1 232 800	734 613	498 187
3.1.2 Административный персонал			
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	115 900	41 280	74 620
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	115 900	24 937	90 963
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	115 900	59 485	56 415
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	115 900	58 432	57 468
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	115 900	41 494	74 406

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2016 год</i>	<i>Сметные расходы на 2016 год</i>	<i>Расчетный остаток средств</i>
Итого по 3.1.2, административный персонал	579 500	225 628	353 872
Итого по 3.1, персонал	1 812 300	960 240	852 060
3.2 Секретариат: эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)			
3.2.1 Служебные поездки			
Официальные поездки	120 000	66 898	53 102
Итого по 3.2.1, служебные поездки	120 000	66 898	53 102
3.2.2 Обучение персонала			
Обучение персонала	25 000	14 499	10 501
Итого по 3.2.2, обучение персонала	25 000	14 499	10 501
Эксплуатационные расходы секретариата			
3.2.3 Оборудование и канцелярские принадлежности и материалы			
Расходное оборудование (предметы стоимостью менее 1500 долл. США за шт.)	4 500	2 849	1 651
Канцелярские принадлежности и материалы	12 000	10 106	1 894
Итого по 3.2.3, оборудование и канцелярские принадлежности и материалы	16 500	12 955	3 545
3.2.4 Помещения			
Участие в косвенных расходах (эксплуатационное обслуживание служебных помещений, коллективная безопасность, коммутационный узел и т.д.)	45 000	41 812	3 188
Итого по 3.2.4, помещения	45 000	41 812	3 188
3.2.5 Принтеры, копировальные аппараты, услуги в сфере информационных технологий и прочие расходы	5 000	4 101	899
Эксплуатация и техническое обслуживание принтеров и копировальных аппаратов			
Программное обеспечение и прочие расходы	4 000	1 000	3 000
Услуги по поддержке информационных технологий ^c	20 000	49 000	-29 000
Итого по 3.2.5, принтеры, копировальные аппараты и услуги в сфере информационных технологий	29 000	54 101	-25 101
3.2.6 Телефонные, почтовые и другие расходы			
Телефон	20 000	9 843	10 157
Почтовые и другие расходы	2 000	335	1 665
Итого по 3.2.6, телефонные, почтовые и другие расходы	22 000	10 178	11 822
3.2.7 Представительские расходы			
Представительские расходы	5 000	0	5 000
Итого по 3.2.7, представительские расходы	5 000	0	5 000
Итого по 3.2, эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	262 500	200 444	62 056
Итого по 3, секретариат (расходы на персонал и эксплуатационные расходы)	2 074 800	1 160 684	914 116
Всего, 1+2+3	7 683 450	5 693 208	1 990 242
Расходы на программную поддержку (8 процентов)	614 676	455 457	159 219
Всего расходов для целевого фонда	8 298 126	6 148 664	2 149 462
Взносы в резерв оборотных средств (10 процентов)	126 873	126 873	0
Общая потребность в наличных средствах	8 424 999	6 275 537	2 149 462

^a По данным оценки рисков в области безопасности, проведенной Департаментом по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций, Малайзия находилась на I уровне безопасности (самый низкий уровень). Как следствие, к Организации Объединенных Наций не была обращена просьба предоставить службу безопасности и безопасность обеспечивалась правительством

принимающей страны за его счет в соответствии с соглашением с правительством принимающей страны между ЮНЕП и правительством Малайзии.

^b Прикомандирование из ЮНЕП сотрудника уровня С-4.

^c Базируясь в Бонне, ДООН предоставляет услуги в области информационных технологий для всех отделений, связанных с ЮНЕП, на основе соглашения об оказании услуг. Такие услуги включают службу помощи, локальную сеть, безопасность Интернета, услуги DNS, размещение серверного оборудования и подписки на программное обеспечение «Майкрософт Офис 365 корпоративный Е3». В соответствии с соглашением, которое вступило в силу 1 января 2015 года, начисляемая ежегодно плата зависит от числа пользователей; в 2015 году она составила 22 000 долл. США. В 2016 году эта плата выросла до 49 000 долл. США вследствие увеличения числа пользователей, а также повышения платы за службу помощи, начисляемой ДООН.

17. Расходы в 2016 году составили, по оценкам, 6 148 664 долл. США, что представляет собой экономию в размере 2 149 462 долл. США по сравнению с бюджетом, одобренным Пленумом. Как и в 2015 году, экономия средств по сравнению с заложенной в бюджет суммой была достигнута главным образом за счет экономии расходов по линии программы работы (771 172 долл. США) и на оплату труда персонала секретариата и эксплуатационных расходов (852 060 долл. США) и в меньшей степени за счет экономии при проведении совещаний органов Платформы (304 955 долл. США).

18. Предполагаемая экономия в размере 771 172 долл. США по линии программы работы была получена из сэкономленных средств в рамках четырех целей, но в особенности цели 2 (409 193 долл. США) и цели 3 (206 606 долл. США), что соответствует следующим текущим оценкам: экономия расходов на оплату помещений для проведения конференций благодаря поддержке в натуральной форме от стран и организаций, а также проведению совещаний в комплексе учреждений Организации Объединенных Наций в Бонне (по целям 2 и 3 сэкономлено приблизительно 176 000 долл. США и 27 000 долл. США, соответственно); более низкие, чем ожидалось, путевые расходы и суточные для участия в совещаниях, состоявшихся в 2016 году, ввиду участия меньшего, по сравнению с ожидаемым, числа экспертов, меньшего, по сравнению с ожидаемым, числа экспертов, имеющих право на получение финансирования (поддержка оказывалась менее 75 процентам участников), меньшего, по сравнению с ожидаемым, числа экспертов, имеющих право на получение финансирования, принявших участие в работе совещаний, и уменьшенной длительности ряда совещаний по сравнению с изначально запланированными пятью днями (по совещаниям, состоявшимся в Бонне, сэкономлено 333 000 долл. США). Расходы на распространение информации и пропаганду, связанные с оценками опыления и оценками сценариев, были преимущественно начислены в 2015 году на основе контракта ЮНЕП-ВЦМП, что обеспечило экономию средств приблизительно в 260 000 долл. США в 2016 году.

19. Оценочная экономия в размере 852 060 долл. США на оплату труда персонала секретариата обусловлена задержками при наборе персонала на новые должности и при замене сотрудников, покинувших должности. В течение части 2016 года работу секретариата обеспечивали сотрудники, занимающие только 7 из 11 должностей, предусмотренных в бюджете на этот год, а дополнительные сотрудники прибыли в мае, июле и августе. Помимо этого, экономия была получена в результате включения в полном объеме большого резерва на выплату пособий в размере около 600 000 долл. США; такие резервы, как правило, не расходуются, и они не были израсходованы в 2016 году.

20. Предполагаемая экономия в размере 304 955 долл. США в связи с проведением совещаний органов Платформы возникла отчасти ввиду того, что Организация Объединенных Наций присвоила Куала-Лумпуру уровень безопасности I (самый низкий уровень). Как следствие, отсутствовала необходимость в средствах, предусмотренных в бюджете на услуги Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности для четвертой сессии Пленума, и безопасность обеспечивалась правительством принимающей страны за его счет (см. сноску к таблице 4). Еще часть экономии в этой области объясняется ошибочным включением в бюджет с самого начала действия Платформы финансирования для третьего ежегодного совещания Многодисциплинарной группы экспертов, и эта ошибка будет исправлена в 2017 году; поскольку ежегодно проводятся только два совещания Группы, средства, выделенные на третье совещание, остаются неизрасходованными. Остальная экономия средств в этой области была достигнута за счет финансирования поездок Председателя Группы Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, а также сокращения путевых расходов участников сессии Пленума благодаря заблаговременному планированию.

IV. Предлагаемые пересмотренные бюджеты на 2017 и 2018 годы

21. В решении МПБЭУ-4/2 Пленум утвердил бюджет на двухгодичный период 2016-2017 годов и принял к сведению предлагаемые бюджеты на 2018 и 2019 годы с оговоркой, что до их утверждения потребуется их дополнительный пересмотр. В таблице 5 приводятся

утвержденный бюджет на 2017 год и предлагаемый бюджет на 2018 год, а также предлагаемые изменения и предлагаемые пересмотренные бюджеты на эти два года.

Таблица 5

Предлагаемые пересмотренные бюджеты на 2017 и 2018 годы

(в долл. США)

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Бюджет на 2017 год, утвержденный МПБЭУ-4</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Предлагаемый пересмотренный бюджет на 2017 год</i>	<i>Бюджет на 2018 год, предложенный на МПБЭУ-4</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Предлагаемый пересмотренный бюджет на 2018 год</i>
1. Совещания органов Платформы						
1.1 Ежегодные сессии Пленума						
Путевые расходы участников пятой и шестой сессий Пленума (путевые расходы и суточные)	500 000		500 000	500 000		500 000
Конференционное обслуживание (письменный перевод, редактирование и устный перевод) и место проведения	765 000	65 000	830 000	765 000	300 000	1 065 000
Информирование о работе Пленума	65 000		65 000	65 000		65 000
Обеспечение безопасности в ходе Пленума	100 000		100 000	100 000		100 000
Итого по 1.1, сессии Пленума	1 430 000	65 000	1 495 000	1 430 000	300 000	1 730 000
1.2 Совещания Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов						
Путевые и конференционные расходы участников двух совещаний Бюро	70 900		70 900	70 900		70 900
Путевые и конференционные расходы участников двух совещаний Группы	240 000	-70 000	170 000	240 000	-70 000	170 000
Итого по 1.2, совещания Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	310 900	-70 000	240 900	310 900	-70 000	240 900
1.3 Путевые расходы Председателя в качестве представителя Платформы	25 000		25 000	30 000		30 000
Итого по 1, совещания органов Платформы	1 765 900	-5 000	1 760 900	1 770 900	230 000	2 000 900
2. Осуществление программы работы						
2.1 Цель 1: укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы	1 067 500		1 067 500	1 067 500		1 067 500
2.2 Цель 2: укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	2 414 250	312 000	2 726 250	1 347 500	218 750	1 566 250
2.3 Цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	507 000	56 000	563 000	902 500	-800 000	102 500
2.4 Цель 4: информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка	275 000	150 035	425 035	345 000	100 035	445 035
Итого по 2, осуществление программы работы	4 263 750	518 035	4 781 785	3 662 500	-481 215	3 181 285
3. Секретариат						
3.1 Персонал						
3.1.1 Категория специалистов и выше						
Руководитель секретариата (Д-1)	298 000		298 000	305 400		305 400
Сотрудник по программам (С-4)	234 400		234 400	240 300		240 300
Сотрудник по программам (С-4) ^a				—		—
Сотрудник по программам (С-3)	195 600		195 600	200 500		200 500

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Бюджет на 2017 год, утвержденный МПБЭУ-4</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Предлагаемый пересмотренный бюджет на 2017 год</i>	<i>Бюджет на 2018 год, предложенный на МПБЭУ-4</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Предлагаемый пересмотренный бюджет на 2018 год</i>
Сотрудник по программам (С-3)	195 600		195 600	200 500		200 500
Младший сотрудник по программам (С-2)	170 000		170 000	174 300		174 300
Младший сотрудник по программам (С-2)	170 000		170 000	174 300		174 300
Итого по 3.1.1, персонал категории специалистов и выше	1 263 600		1 263 600	1 295 300		1 295 300
3.1.2 Административный персонал						
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	118 800		118 800	121 800		121 800
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	118 800		118 800	121 800		121 800
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	118 800		118 800	121 800		121 800
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6) – неполная занятость		59 400	59 400		59 400	59 400
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	118 800		118 800	121 800		121 800
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	118 800		118 800	121 800		121 800
Итого по 3.1.2, административный персонал	594 000	59 400	653 400	609 000	59 400	668 400
Итого по 3.1, персонал	1 857 600	59 400	1 917 000	1 904 300	59 400	1 963 700
3.2 Секретариат: эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)						
3.2.1 Служебные поездки						
Официальные поездки	120 000		120 000	130 000		130 000
Итого по 3.2.1, служебные поездки	120 000		120 000	130 000		130 000
3.2.2 Обучение персонала						
Обучение персонала	15 000		15 000	15 000		15 000
Итого по 3.2.2, обучение персонала	15 000		15 000	15 000		15 000
3.2.3 Оборудование и канцелярские принадлежности и материалы						
Расходное оборудование (предметы стоимостью менее 1500 долл. США за шт.)	4 500		4 500	4 500		4 500
Канцелярские принадлежности и материалы	12 000		12 000	12 000		12 000
Итого по 3.2.3, оборудование и канцелярские принадлежности и материалы	16 500		16 500	16 500		16 500
3.2.4 Помещения						
Участие в общих расходах (эксплуатационное обслуживание служебных помещений, коллективная безопасность, коммутационный узел и т.д.)	45 000		45 000	45 000		45 000
Итого по 3.2.4, помещения	45 000		45 000	45 000		45 000
3.2.5 Принтеры, копировальные аппараты, услуги в сфере информационных технологий и прочие расходы						
Эксплуатация и техническое обслуживание принтеров и копировальных аппаратов	5 000		5 000	5 000		5 000
Программное обеспечение и прочие расходы	4 000		4 000	4 000		4 000
Услуги по поддержке информационных технологий	25 000	36 250	61 250	25 000	36 250	61 250

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Бюджет на 2017 год, утвержденный МПБЭУ-4</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Предлагаемый пересмотренный бюджет на 2017 год</i>	<i>Бюджет на 2018 год, предложенный на МПБЭУ-4</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Предлагаемый пересмотренный бюджет на 2018 год</i>
Итого по 3.2.5, принтеры, копировальные аппараты и услуги в сфере информационных технологий	34 000	36 250	70 250	34 000	36 250	70 250
3.2.6 Телефонные, почтовые и другие расходы						
Телефон	20 000		20 000	20 000		20 000
Почтовые и другие расходы	2 000		2 000	2 000		2 000
Итого по 3.2.6, телефонные, почтовые и другие расходы	22 000		22 000	22 000		22 000
3.2.7 Представительские расходы						
Представительские расходы	5 000		5 000	5 000		5 000
Итого по 3.2.7, представительские расходы	5 000		5 000	5 000		5 000
Итого по 3.2, эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	257 500	36 250	293 750	267 500	36 250	303 750
Итого по 3, секретариат (персонал и эксплуатационные расходы)	2 115 100	95 650	2 210 750	2 171 800	95 650	2 267 450
Всего, 1+2+3	8 144 750	608 685	8 753 435	7 605 200	-155 565	7 449 635
Расходы на программную поддержку (8 процентов)	651 580	48 695	700 275	608 416	-12 445	595 971
Всего расходов для целевого фонда	8 796 330	657 380	9 453 710	8 213 616	-168 010	8 045 606
Взносы в резерв оборотных средств (10 процентов)				-925 096		-925 096
Общая потребность в наличных средствах	8 796 330	657 380	9 453 710	7 288 520	-168 010	7 120 510

^a Прикомандирование из ЮНЕП сотрудника уровня С-4.

А. Предлагаемые корректировки к утвержденному бюджету на 2017 год

22. В настоящем разделе изложены основные изменения, предлагаемые для утвержденного бюджета на 2017 год.

1. Совещания органов Платформы

23. В пункт 1.1 (сессии Пленума) предлагается включить новый подпункт в отношении расходов на место проведения конференции. При проведении сессии Пленума в Бонне правительство Германии оказывает поддержку в натуральной форме для покрытия 90 процентов расходов на место ее проведения в Международном конференц-центре при условии, что оставшиеся 10 процентов несет целевой фонд МПБЭУ. Расходы на место проведения для пятой сессии Пленума оцениваются в размере 650 000 долл. США. Новый подпункт соответствует 10 процентам этих расходов на 2017 год, что составляет 65 000 долл. США. Соответствующая сумма еще не была включена в отношении 2018 года, так как МПБЭУ обратилась к правительствам с призывом выразить свою заинтересованность в проведении у себя шестой сессии.

24. Как уже было отмечено выше, с первого года существования МПБЭУ в ее бюджет ошибочно включались три совещания Многодисциплинарной группы экспертов в год вместо двух. Предлагается исправить эту ошибку, что позволит сократить выделенный на подпункт 1.2 объем средств на 70 000 долл. США.

2. Осуществление программы работы

25. Цель 2: предлагается следующее увеличение в размере 312 000 долл. США:

а) в 2017 году Бюро настоятельно рекомендует провести для глобальной оценки полномасштабное второе совещание авторов с участием ведущих авторов. Текущий бюджет предусматривает участие ведущих авторов только в первом и третьем совещаниях. Это не позволяет авторам общаться и обсуждать основные вопросы в течение слишком долгого

периода, хотя еще остается достаточно времени для внесения существенных изменений. Это предлагаемое изменение повлечет за собой дополнительные расходы в размере 262 000 долл. США;

b) в 2017 и 2018 годах предлагается провести по одному совещанию, при сумме расходов 50 000 долл. США на каждое из них, на которых совместно с представителями сетей коренных народов и местных общин будут проанализированы проекты глобальной оценки первого и второго порядка, с тем чтобы полностью разработать компонент знаний коренного и местного населения глобальной оценки.

26. Цель 3: бюджет предлагается увеличить на 56 000 долл. США, с тем чтобы эксперты по вопросам деградации земель, участвующие в четырех региональных оценках, могли принять участие в третьем совещании авторов по вопросам деградации и восстановления земель и обеспечить региональный вклад в эту оценку.

27. Цель 4: предлагается увеличение в размере 150 035 долл. США, которое соответствует следующим изменениям:

a) расходы на проведение обзора МПБЭУ за 2017 год, что вдвое меньше общего объема расходов, предложенного в записке секретариата о процедуре проведения обзора эффективности административных и научных функций Платформы (IPBES/5/11) – 200 070 долл. США;

b) расходы на совещание группы экспертов по инструментам поддержки политики (50 000 долл. США в 2017 году), которая не заседала в 2016 году, но должна провести совещания в 2017 и 2018 годах в контексте нового сотрудничества с «Оппла» с целью предоставления руководящих указаний в отношении разработки наполнения каталога инструментов поддержки политики.

28. Кроме того, в бюджете потребуется отразить решение Пленума о двух тематических оценках (инвазивных видов и устойчивого использования) и методологической оценке ценностей, средства на которые в настоящее время в бюджет не заложены. В записке секретариата о соображениях, касающихся проведения двух тематических оценок и одной методологической оценки (документ IPBES/5/6), предусмотрен бюджет в размере 997 000 долл. США в течение трех лет для каждой из этих оценок.

29. В том случае если Пленум примет решение о начале одной или нескольких новых оценок в 2017 году, потребуется создать новую должность в секретариате МПБЭУ для решения сложной задачи одновременной координации семи или более оценок. Эта должность будет создана на уровне С-3 (195 600 долл. США).

3. Расходы на персонал и эксплуатационные расходы секретариата

30. Бюро настоятельно рекомендует добавить новую должность класса ОО-6 на неполный рабочий день стоимостью 59 400 долл. США в год для укрепления функции секретариата по управлению знаниями и информацией, в частности в связи с предстоящим созданием и управлением всей базой данных МПБЭУ и веб-интерфейсами управления знаниями и данными. Этот сотрудник будет оказывать поддержку младшему сотруднику по управлению знаниями (С-2), который в условиях высокой рабочей нагрузки не имеет подмены.

31. Ожидается, что в 2017 году расходы на услуги в области информационных технологий снова вырастут, как и в 2016 году, ввиду увеличения числа пользователей. Таким образом, необходимо заложить в бюджет дополнительную сумму в размере 36 250 долл. США, с тем чтобы предусмотреть ожидаемое количество пользователей в 2017 году.

В. Предлагаемые корректировки к ориентировочному бюджету на 2018 год

32. В настоящем разделе предложены основные корректировки для внесения в предлагаемый бюджет на 2018 год, которые были представлены и приняты к сведению Пленумом на его четвертой сессии.

1. Совещания органов Платформы

33. На своей шестой сессии Пленум рассмотрит пять оценок, включая четыре региональные оценки, которые будут рассматриваться на параллельных заседаниях. В связи с этим ему потребуются дополнительные ресурсы для покрытия расходов на услуги по устному переводу для этих параллельных заседаний. Подробная информация об этих мерах содержится в записке секретариата об организации шестой и седьмой сессий Пленума и начале разработки второй

программы работы МПБЭУ (документ IPBES/5/12). По оценкам, эти дополнительные расходы, отраженные в подпункте 1.1, составят 300 000 долл. США.

34. Как уже говорилось выше, в бюджет МПБЭУ были ошибочно включены три совещания Многодисциплинарной группы экспертов в год вместо двух с самого начала ее работы. Предлагается исправить эту ошибку и соответственно сократить сумму, выделенную на подпункт 1.2, на 70 000 долл. США.

2. Осуществление программы работы

35. Цель 2: предлагается следующее увеличение в размере 218 750 долл. США:

а) текущий бюджет на цели оказания технической поддержки для проведения четырех региональных оценок и оценки деградации земель включает финансирование до шестой сессии Пленума. Предлагается внести дополнительные средства для покрытия трехмесячного периода после шестой сессии, которые будут направлены на окончательную доработку глав, сбор и размещение замечаний и ведение информационной и пропагандистской деятельности. Для оказания такой поддержки потребуется 37 500 долл. США для каждой региональной оценки и 18 750 долл. США для оценки деградации земель, что в сумме составляет 168 750 долл. США;

б) как указано в разделе V A выше, в 2018 году предлагается провести одно совещание стоимостью 50 000 долл. США, посвященное работе над вторым проектом, для разработки компонента знаний коренного и местного населения глобальной оценки.

36. Цель 3: на своей четвертой сессии Пленум согласовал бюджет в размере 800 000 долл. США на каждый из 2018 и 2019 годов для оценок инвазивных видов и ценностей. Эта сумма была исключена, поскольку в бюджете потребуется отразить решение Пленума о двух тематических оценках (инвазивных видов и устойчивого использования) и методологической оценке ценностей, средства на которые в настоящее время не заложены в бюджеты. В документе IPBES/5/6 о соображениях, касающихся проведения двух тематических и одной методологической оценки, предусмотрен бюджет в размере 997 000 долл. США в течение трех лет для каждой из этих оценок.

37. Цель 4: предлагается увеличение на 100 035 долл. США, что соответствует расходам на второй год проведения обзора МПБЭУ, как это предложено в документе IPBES/5/11, о процедуре проведения обзора эффективности административных и научных функций Платформы, что в общей сложности дает 200 070 долл. США.

3. Расходы на персонал и эксплуатационные расходы секретариата

38. Дополнительные расходы на персонал и эксплуатационные расходы секретариата аналогичны этой же статье за 2017 год, в соответствии с которой 59 400 долл. США ежегодно выделяется на новую должность класса ОО-6 на неполный рабочий день в секретариате МПБЭУ, а дополнительная сумма в размере 36 250 долл. США предусмотрена для покрытия роста расходов на услуги в области информационных технологий.

V. Предлагаемый пересмотренный ориентировочный бюджет на период с января по май 2019 года

39. В таблице 6 показаны предлагаемые изменения к предлагаемому бюджету, которые были представлены и приняты к сведению Пленумом на его четвертой сессии (решение МПБЭУ-4/2, приложение, таблица 6), в результате чего был составлен предлагаемый пересмотренный бюджет на период с января по май 2019 года. Предлагаемые изменения обусловлены тем соображением, что седьмая сессия Пленума планируется на май 2019 года для того, чтобы отвести достаточно времени на подготовку глобальной оценки и уточнить начало ее проведения с тем, чтобы выполнить требования к отчетности Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и его Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия.

40. Были включены оклады всех сотрудников секретариата. Кроме того, в бюджете отражены пропорциональные эксплуатационные расходы за период с января по май наряду с расходами на проведение седьмой сессии Пленума. Предлагаемый бюджет на 2019 год потребует в значительной степени пересмотреть при рассмотрении второй программы работы, начинающейся в 2019 году.

Таблица 6

Предлагаемый пересмотренный бюджет на период с января по май 2019 года

(в долл. США)

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Бюджет на 2019 год, предложенный на МПБЭУ-4</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Предлагаемый пересмотренный бюджет на период с января по май 2019 года</i>
1. Совещания органов Платформы	–	–	–
1.1 Ежегодная сессия Пленума			
Путевые расходы участников седьмой сессии Пленума (путевые расходы и суточные)	500 000		500 000
Конференционное обслуживание (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	765 000		765 000
Информирование о работе Пленума	65 000		65 000
Обеспечение безопасности в ходе Пленума	100 000		100 000
Итого по 1.1, сессии Пленума	1 430 000		1 430 000
1.2 Совещания Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Путевые и конференционные расходы участников совещания Бюро			
Путевые и конференционные расходы участников совещания Группы			
Итого по 1.2, совещания Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
1.3 Путевые расходы Председателя в качестве представителя Платформы			
Итого по 1, совещания органов Платформы	1 430 000		1 430 000
2. Осуществление программы работы			
2.1 Цель 1: укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы	91 667		91 667
2.2 Цель 2: укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	127 500		127 500
2.3 Цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	800 000	-800 000	0
2.4 Цель 4: информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка	118 750		118 750
Итого по 2, осуществление программы работы	1 137 917	-800 000	337 917
3. Секретариат			
3.1 Персонал секретариата			
3.1.1 Категория специалистов и выше			
Руководитель секретариата (Д-1)	127 250		127 250
Сотрудник по программам (С-4)	100 125		100 125
Сотрудник по программам (С-4) ^a	–		–
Сотрудник по программам (С-3)	83 542		83 542
Сотрудник по программам (С-3)	83 542		83 542
Младший сотрудник по программам (С-2)	72 625		72 625
Младший сотрудник по программам (С-2)	72 625		72 625
Итого по 3.1.1, персонал категории специалистов и выше	539 709		539 709
3.1.2 Административный персонал			
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	50 750		50 750
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	50 750		50 750
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6)	50 750		50 750
Сотрудник по административной поддержке (ОО-6) – неполная занятость		24 750	24 750

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Бюджет на 2019 год, предложенный на МПБЭУ-4</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Предлагаемый пересмотренный бюджет на период с января по май 2019 года</i>
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	50 750		50 750
Сотрудник по административной поддержке (ОО-5)	50 750		50 750
Итого по 3.1.2, административный персонал	253 750	24 750	278 500
Итого по 3.1, персонал	793 459	24 750	818 209
3.2 Секретариат: эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)			
Поездки сотрудников секретариата			
3.2.1 Служебные поездки			
Официальные поездки	65 000		65 000
Итого по 3.2.1, служебные поездки	65 000		65 000
3.2.2 Обучение персонала			
Профессиональное обучение в сфере управления проектами			
Итого по 3.2.2, обучение персонала			
3.2.3 Оборудование и канцелярские принадлежности и материалы			
Расходное оборудование (предметы стоимостью менее 1500 долл. США за шт.)	1 875		1 875
Канцелярские принадлежности и материалы	5 000		5 000
Итого по 3.2.3, оборудование и канцелярские принадлежности и материалы	6 875		6 875
3.2.4 Помещения			
Участие в общих расходах (эксплуатационное обслуживание служебных помещений, коллективная безопасность, коммутационный узел и т.д.)	18 750		18 750
Итого по 3.2.4, помещения	18 750		18 750
3.2.5 Принтеры, копировальные аппараты, поддержка в сфере информационных технологий и прочие расходы			
Эксплуатация и техническое обслуживание принтеров и копировальных аппаратов	2 083		2 083
Программное обеспечение и прочие расходы	1 667		1 667
Услуги по поддержке информационных технологий	10 417	15 104	25 521
Итого по 3.2.5, принтеры, копировальные аппараты, поддержка в сфере информационных технологий и прочие расходы	14 167	15 104	29 271
3.2.6 Телефонные, почтовые и другие расходы			
Телефон	8 333		8 333
Почтовые и другие расходы	833		833
Итого по 3.2.6, телефонные, почтовые и другие расходы	9 166		9 166
3.2.7 Представительские расходы			
Представительские расходы	2 083		2 083
Итого по 3.2.7, представительские расходы	2 083		2 083
Итого по 3.2, эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	116 041	15 104	131 145
Итого по 3, секретариат (расходы на персонал и эксплуатационные расходы)	909 500	39 854	949 354
Всего, 1+2+3	3 477 417	-760 146	2 717 271
Расходы на программную поддержку (8 процентов)	278 193	-60 812	217 382
Всего расходов для целевого фонда	3 755 610	-820 958	2 934 653
Взносы в резерв оборотных средств (10 процентов)			
Общая потребность в наличных средствах	3 755 610		2 934 653

а Прикомандирование из ЮНЕП сотрудника уровня С-4.

41. Изменения, внесенные по сравнению с ориентировочным бюджетом, принятым к сведению Пленумом на его четвертой сессии, изложены в нижеследующих разделах.

1. Осуществление программы работы

42. Цель 3: предлагаемые бюджеты на 2018 и 2019 годы, представленные и принятые к сведению Пленумом на его четвертой сессии, включали 800 000 долл. США на каждый год для оценок инвазивных видов и ценностей. Эта сумма была исключена из предлагаемого бюджета на период с января по май 2019 года. В окончательном бюджете на 2019 год потребуются отразить решение Пленума о двух тематических оценках (по инвазивным видам и устойчивому использованию) и методологической оценке ценностей, средства на которые в настоящее время не заложены в бюджет. В документе IPBES/5/6 о соображениях, касающихся проведения двух тематических и одной методологической оценки, предусмотрен бюджет в размере 997 000 долл. США в течение трех лет для каждой из этих оценок.

2. Расходы на персонал и эксплуатационные расходы секретариата

43. Расходы на новую должность класса ОО-6 на неполный рабочий день в секретариате МПБЭУ включены в 2019 году за период с января по май. На этот период также распространяется увеличение расходов на услуги в области информационных технологий, о которых говорилось в предыдущие годы.

VI. Обзор расходов Платформы и оценка объема средств, которые потребуется привлечь

44. По состоянию на 15 декабря 2016 года общий объем поступивших взносов составляет 26 476 193 долл. США. Сумма просроченных объявленных взносов на период 2016-2018 годов достигает 3 274 951 долл. США. Таким образом, общий объем ресурсов, полученных или объявленных на текущий момент, составляет 29 751 144 долл. США (таблица 1).

45. Общая сумма расходов на всю первую программу работы МПБЭУ в размере 40 506 766 долл. США представлена в таблице 7. Эта сумма включает в себя работу по завершению шести текущих оценок и все корректировки, предлагаемые на период 2016-2019 годов, при том предположении, что в рамках первой программы работы больше не будет проводиться новых оценок.

Таблица 7

Общая потребность в наличных средствах для первой программы работы Платформы (2012-2019 годы)

(в долл. США)

<i>Год</i>	<i>Всего</i>
2012 год (фактические данные)	480 123
2013 год (фактические данные)	2 326 754
2014 год (фактические данные)	3 784 158
2015 год (фактические данные)	8 131 321
2016 год (оценочные данные)	6 275 537
2017 год (предлагаемый пересмотренный бюджет)	9 453 710
2018 год (предлагаемый пересмотренный бюджет)	7 120 510
2019 год (ориентировочный бюджет)	2 934 653
Общая потребность в наличных средствах	40 506 766

46. С учетом изложенного, сохраняется необходимость в привлечении финансирования в размере 10 755 622 долл. США, что представляет собой разницу между общей суммой расходов (40 506 766 долл. США) на первую программу работы и общим объемом ресурсов, полученных или объявленных к настоящему времени (29 751 144 долл. США). Ввиду такой критической ситуации, Бюро настоятельно призывает правительства и заинтересованные стороны, которые в состоянии сделать это, объявить свои взносы в целевой фонд на 2017 и последующие годы.

47. В таблице 8 указана общая потребность в наличных средствах (расходы, подлежащие покрытию из целевого фонда, и взносы в резерв оборотных средств) за период с 2017 по 2019 годы, а также совокупный остаток имеющихся средств.

48. Остаток наличных средств по состоянию на 1 января 2017 года оценивается в размере 6 189 233 долл. США. Он представляет собой разницу между общей суммой полученных и объявленных взносов на период 2012-2016 годов, которая составляет 27 187 127 долл. США (таблица 1), и общей суммой всех расходов, понесенных за период с 2012 по 2016 год, указанных в таблице 7, в размере 20 997 894 долл. США. Эта сумма плюс величина объявленных взносов на 2017 год по состоянию на 15 декабря 2016 года (1 384 319 долл. США) составляет 7 573 552 долл. США, что представляет собой совокупные имеющиеся поступления с учетом денежных средств или объявленных взносов.

49. Общий объем поступлений, имеющийся на 2017 год, используется в таблице 8 в качестве основы для оценки совокупного остатка доступных средств на период 2017-2019 годов.

50. Консервативная оценка: в строке А таблицы 8 представлен крайне консервативный сценарий, при котором оценочный остаток средств рассчитывается с учетом только объявленных взносов по состоянию на 15 декабря 2016 года в качестве поступлений на 2017 и 2018 годы. В соответствии с этим консервативным сценарием в 2017 году Платформа будет испытывать дефицит средств, для погашения которого потребуется дополнительная сумма в размере 1 880 157 долл. США. Можно ожидать, что в последующие годы дефицит увеличится и достигнет критического уровня в размере 10 755 622 долл. США в 2019 году. Таким образом, сумма в размере 10 755 622 долл. США представляет общий объем средств, которые необходимо мобилизовать.

51. Реалистичный сценарий: в строке В таблицы 8 приведен более реалистичный сценарий, при котором для оценки пересмотренного остатка средств, помимо объявленных взносов по состоянию на 15 декабря 2016 года на 2017 и 2018 годы, в качестве поступлений рассматриваются возможные дополнительные взносы, исходя из предыдущего опыта внесения взносов регулярными донорами. В соответствии с этим более реалистичным сценарием в 2017 году Платформа будет также испытывать дефицит средств, и для его ликвидации потребуется 707 630 долл. США. Можно ожидать, что в последующие годы дефицит вырастет не так сильно, но все же в 2019 году достигнет критически высокого уровня в размере 8 391 840 долл. США.

Таблица 8

Общая потребность в наличных средствах для Платформы и оценочный совокупный остаток имеющихся средств на период 2017-2019 годов

(в долл. США)

	2017 год		2018 год		2019 год	
	Общая потребность в наличных средствах	Совокупный остаток имеющихся средств (+/-)	Общая потребность в наличных средствах	Совокупный остаток имеющихся средств (+/-)	Общая потребность в наличных средствах	Совокупный остаток имеющихся средств (+/-)
Оценочный остаток наличных средств по состоянию на 1 января 2017 года		6 189 233				
Дополнительные поступления в форме объявленных взносов (см. таблицу 1)		1 384 319		1 179 698		
А. Расчетный остаток средств на основе взносов, объявленных на 2017-2018 годы	9 453 710	(1 880 157)	7 120 510	(7 820 969)	2 934 653	(10 755 622)
Возможные дополнительные взносы от регулярных доноров (Примечание: взносы не объявлены)		1 172 528		1 191 255		
В. Пересмотренный расчетный остаток средств с учетом возможных дополнительных взносов	9 453 710	(707 630)	7 120 510	(5 457 187)	2 934 653	(8 391 840)

VII. Меры по мобилизации средств и проект стратегии по мобилизации средств

A. Меры по мобилизации средств

52. Как и в предыдущие годы, Исполнительный секретарь, работая под руководством Бюро, продолжил предусмотрительно изыскивать источники финансирования, в том числе предложив всем правительствам и наблюдателям предоставлять финансовые ресурсы и поддержку в натуральной форме. В результате этого были получены значительные финансовые взносы (таблица 1) и поддержка в натуральной форме (таблица 2), что обеспечило существенную экономию средств в рамках программы работы. В целях повышения осведомленности о потребностях МПБЭУ в отношении создания потенциала и налаживания новых партнерских связей, 23 сентября 2016 года в Нью-Йорке был проведен этап заседаний высокого уровня форума МПБЭУ по вопросам создания потенциала в кулуарах семьдесят первой очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (более подробная информация приводится в записке секретариата о деятельности по созданию потенциала, изложенной в документе МПБЭУ-5/3).

53. Под руководством Бюро Исполнительный секретарь также добился дальнейшего повышения эффективности деятельности МПБЭУ. Это включает экономию на расходах, связанных с местом проведения совещаний и поездками персонала, благодаря проведению основных совещаний в Бонне, а также экономию на выплате суточных в связи с предоставлением питания и жилья для участников совещания. Кроме того, определенные должности и функции, касающиеся поездок и закупок, были сосредоточены в штаб-квартире секретариата в Бонне, что обеспечило сокращение расходов на поездки за счет более эффективной и своевременной организации. Сотрудники секретариата также вносили свой вклад в меры по достижению экономии, предпочитая проезд экономическим классом в тех ситуациях, когда правилами Организации Объединенных Наций допускалась покупка билетов бизнес-класса.

B. Проект стратегии по мобилизации средств

54. Проект стратегии по мобилизации средств был разработан Исполнительным секретарем под руководством Бюро, и он представлен в приложении к настоящей записке.

VIII. Меры, предлагаемые для принятия Пленумом

55. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующие меры:

- a) приветствовать взносы в денежной и натуральной форме, полученные после четвертой сессии Пленума МПБЭУ;
- b) принять к сведению положение дел со взносами в денежной и натуральной форме, полученными к настоящему времени;
- c) принять к сведению также взносы, заявленные на период после 2016 года;
- d) принять к сведению далее положение дел с расходами в течение двухгодичного периода 2015-2016 годов, а также экономию средств, обеспеченную в течение этого двухгодичного периода;
- e) предложить заявлять о взносах и вносить взносы в целевой фонд Платформы, в том числе в натуральной форме, правительствам, органам Организации Объединенных Наций, Глобальному экологическому фонду, другим межправительственным организациям, заинтересованным сторонам и другим субъектам, имеющим возможность делать эти взносы для поддержки работы Платформы, включая региональные организации экономической интеграции, частный сектор и фонды;
- f) поручить Исполнительному секретарю, работая под руководством Бюро, представить на рассмотрение Пленуму на его шестой сессии доклад о расходах за двухгодичный период 2016-2017 годов;
- g) утвердить пересмотренный бюджет на двухгодичный период 2017–2018 годов в размере [] долл. США;
- h) принять к сведению предлагаемый бюджет на 2019 год в размере [] долл. США, отмечая, что потребуется дополнительный пересмотр бюджета до его утверждения;

- i) просить экспертов из развитых стран, назначенных членами групп экспертов или вспомогательных органов, подтвердить наличие у них финансовой поддержки, необходимой для их участия в работе МПБЭУ;
- j) одобрить стратегию по мобилизации средств и поручить Исполнительному секретарю, в соответствии с финансовыми процедурами Платформы и работая под руководством Бюро при поддержке стран-членов, приступить к осуществлению этой стратегии и представлять Пленуму доклады о ходе этой работы.

Приложение

Проект стратегии по мобилизации средств

I. Мобилизация средств в рамках МПБЭУ: три вида ресурсов

1. В целях успешного и эффективного выполнения своего мандата, а также достижения поставленной перед ней цели укрепления научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ опирается на три вида ресурсов: денежные взносы в целевой фонд; взносы в натуральной форме в поддержку осуществления программы работы; и эффективное использование мероприятий, проводимых партнерами в поддержку МПБЭУ.
2. Денежные взносы в целевой фонд направлены на поддержку основной деятельности МПБЭУ, включая сессии Пленума, Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, работу секретариата и осуществление программы работы. Согласно правилу 5 финансовых процедур МПБЭУ, утвержденных Пленумом в решениях МПБЭУ-2/7 и МПБЭУ-3/2, денежные взносы в целевой фонд должны носить характер нецелевых взносов. В качестве исключения, с одобрения Пленума допускаются отдельные взносы одного донора в размере свыше 300 000 долл. США на одно мероприятие. Отдельные взносы одного донора на сумму, не превышающую 300 000 долл. США на одно мероприятие, могут быть приняты при условии их утверждения Бюро. До настоящего момента денежные взносы в целевой фонд поступали только от правительств. Некоторые правительства стран-доноров вносят вклад в целевой фонд на регулярной основе, другие взносы поступают нерегулярно, а размер взносов варьируется.
3. Взносы в натуральной форме определяются как прямая поддержка, не получаемая целевым фондом, для мероприятий, запланированных в рамках программы работы, которые в противном случае будут покрываться за счет средств целевого фонда, или организованных в поддержку программы работы. Взносы в натуральной форме предоставляются самыми различными субъектами, от физических лиц до учреждений и правительств, и направляются на покрытие широкого круга мероприятий, включая:
 - a) безвозмездное предоставление времени и экспертных знаний для МПБЭУ экспертами, входящими в состав групп по оценке и других групп экспертов, – взнос в натуральной форме, в отсутствие которого осуществление программы работы МПБЭУ было бы невозможным в рамках существующих финансовых ограничений;
 - b) расходы на участие в совещаниях МПБЭУ экспертов из развитых стран, которые не имеют права на получение финансовой поддержки;
 - c) оказание технической поддержки для достижения конкретных результатов учреждениями, принимающими у себя группы технической поддержки;
 - d) предоставление помещений и материально-технической поддержки для конкретных совещаний;
 - e) предоставление данных, таких как данные, относящиеся к показателям, доступа к информации, которую в противном случае можно получить только за плату, или бесплатного доступа к созданной цифровой инфраструктуре.
4. Эффективное использование деятельности партнеров в поддержку МПБЭУ не обеспечивает непосредственного вклада в осуществление программы работы МПБЭУ, однако косвенно это играет важную роль в достижении общего успеха МПБЭУ. Это включает создание основ, позволяющих МПБЭУ выстраивать свою деятельность и обеспечивающих ее успешное внедрение и применение полученных МПБЭУ результатов на практике. Так, вклад партнеров в работу МПБЭУ заключается, например, в поощрении и активизации мероприятий, направленных на удовлетворение приоритетных потребностей в области создания потенциала, поддержке формирования знаний в тех областях, где МПБЭУ были выявлены пробелы и определены их приоритеты, и обеспечении участия коренных и местных общин в структуре МПБЭУ.
5. Меры по мобилизации средств для МПБЭУ должны учитывать все три типа ресурсов. Поскольку наиболее важное значение для функционирования МПБЭУ имеет хорошо обеспеченный ресурсами целевой фонд, особое внимание следует уделять мобилизации денежных взносов в целевой фонд. Однако при этом взносы в натуральной форме и получение наибольшей отдачи от деятельности партнеров также имеют чрезвычайно важное значение для обеспечения успеха МПБЭУ.

II. Мероприятия, направленные на укрепление мобилизации средств

6. Для укрепления мобилизации средств для МПБЭУ предлагается проводить следующие мероприятия:

- a) углубление понимания нынешней структуры доноров МПБЭУ и выявление потенциальных доноров или партнеров по каждому из трех видов ресурсов с учетом того, что, хотя привлечение благотворительных фондов и частного сектора должно быть одной из задач деятельности МПБЭУ по мобилизации средств, правительства, вероятно, останутся ключевой группой доноров целевого фонда;
- b) углубление понимания стимулов, мотивации, сдерживающих факторов и препятствий для доноров, предоставляющих средства, взносы в натуральной форме и проводящих вспомогательные мероприятия;
- c) активизация усилий по увеличению числа членов МПБЭУ;
- d) активное распространение информации о важности работы МПБЭУ и ее преимуществах для потенциальных доноров и партнеров;
- e) повышение осведомленности потенциальных доноров и партнеров об имеющихся возможностях для оказания поддержки деятельности МПБЭУ;
- f) создание возможностей для взаимодействия с потенциальными донорами и партнерами, в том числе в кулуарах мероприятий высокого уровня и в рамках двусторонних совещаний;
- g) сотрудничество с существующими донорами, желающими поощрять усилия по мобилизации средств;
- h) широкое признание вкладов доноров и партнеров.

III. Приоритетные мероприятия на 2017 год

7. Начиная с сентября 2017 года осуществление стратегии по мобилизации средств для первой программы работы МПБЭУ будет координировать сотрудник по мобилизации ресурсов, должность которого финансируется правительством Франции. В период между пятой и шестой сессиями Пленума предлагается провести следующие мероприятия:

- a) официальное приглашение для стран, не являющихся членами МПБЭУ, войти в число ее членов;
- b) подготовка информационных материалов для демонстрации ценности работы МПБЭУ потенциальным партнерам и донорам с использованием наглядных примеров и фактов и с изложением конкретных возможностей для оказания поддержки, включая взносы в целевой фонд, предоставление целевых средств в той мере, в которой это допускается финансовыми правилами, более гибкий вариант взносов в натуральной форме и проведение вспомогательных мероприятий;
- c) выявление ряда лидеров среди доноров и сотрудничество с ними при организации совещания по вопросам мобилизации средств в кулуарах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, который состоится с 10 по 19 июля 2017 года в Нью-Йорке;
- d) подготовка анализа, в том числе на основе консультаций с государствами-членами и другими потенциальными донорами, нынешней структуры доноров МПБЭУ и стимулов, мотивации, сдерживающих факторов и препятствий, с которыми они сталкиваются при предоставлении средств, взносов и поддержки, а также определение стратегий повышения стимулов, преодоления препятствий и привлечения дополнительных потенциальных доноров и партнеров;
- e) взаимодействие с конкретными правительствами, фондами, коммерческими предприятиями и существующими соответствующими мероприятиями по мобилизации средств в соответствии с определенными стратегиями;

f) разработка и ведение перечня субъектов, вносящих вклад в работу МПБЭУ, на веб-сайте МПБЭУ;

g) организация совещания потенциальных доноров в ходе подготовки к шестой сессии Пленума.
